**BG Запазете това ръководство по експлоатацията, за да можете да го използвате и в бъдеще.**

# 1. ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

**Всички потребители трябва да прочетат и осмислят внимателно информацията съдържаща се в това ръководство на потребителя, преди монтажа, експлоатацията или поддръжката на този въздушен компресор.**

**Внимателно прочетете следващите правила за безопасна работа и осмислете всички предупреждения.**

Стойността на **АКУСТИЧНОТО НАЛЯГАНЕ**, измерено на **4 м.**, в свободно пространство е равна на **АКУСТИЧНАТА МОЩНОСТ**, посочена на жълтия етикет върху компресора, която е по-ниска от **20 dB**.

## ⚠ ПРЕДИ УПОТРЕБА

- **Компресорът трябва се използва в подходящи за целта помещения (добре проветрени, температура на средата в границите между +5°C и +40°C) и абсолютно да се избягва работа с него при наличие на прах, киселини, пара, избухливи или леснозапалими газове.**
- Осигурете разстояние на безопасност от поне 4 метра между компресора и останалата работна зона.
- Оцветяването при боядисване, което евентуално може да се появи върху предпазното покритие на ремъчната предавка на компресора, означава, че е на прекалено близко разстояние.
- Включете щепсела на електрическия кабел в контакт, който е с необходимата форма, напрежение и честота и отговаря на действащите разпоредби.
- Използвайте удължители за електрическия кабел с максимална дължина до 5 метра и с минимално кабелно сечение 1,5 мм².
- Не се препоръчва употребата на различни по дължина удължители, както и на адаптори и на многоконтактни съединители.
- Изключвайте компресора винаги и единствено от прекъсвача (А).
- Използвайте винаги и единствено дръжката на компресора при преместването му.
- Винаги разединявайте захранващия кабел и въздушния маркуч от въздушния компресор преди транспортиране.
- По време на работа компресорът трябва да е разположен върху стабилна основа и в хоризонтално положение.

## ⚠ ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Не насочвайте въздушната струя срещу хора, животни или срещу собственото си тяло (Използвайте предпазни очила, за да предотвратите попадането в очите на чужди тела, повдигнати от въздушната струя).
- Не насочвайте течната струя, изхвърляна от свързаните към компресора инструменти, срещу самия компресор.
- Не работете с уреда на бос крак или с мокри ръце и крака.
- Не дърпайте захранващия кабел, за да откачите щепсела от контакта или за да промените положението на компресора.
- Не оставяйте уреда на пряко излагане на атмосферните агенти.
- Не транспортирайте компресора с налягане в резервоара.
- Не извършвайте заварки или механични операции по резервоара. В случай на дефекти или корозия по него, смяната му е задължителна.
- Не позволявайте ползването на компресора от неопитни лица. Предотвратете достъпа до работната площадка на деца и животни.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително и деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако те са наблюдавани или инструктирани как да използват този уред от лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че те не играят с уреда.
- Не поставяйте до и/или върху компресора леснозапалими, найлонови или платнени предмети.
- Не почиствайте машината с леснозапалими течности или разтворители. За целта използвайте единствено леко навлажнена кърпа, но едва след като сте се уверили, че щепселът е изваден от електрическия контакт.
- Компресорът е предназначен за сгъстяване на въздух. Не използвайте други видове газ при работа с тази машина.
- Произведеният от тази машина сгъстен въздух не може да се използва във фармацевтичната, хранително-вкусовата област и в болничните структури, освен, ако предварително не бъде обработен, освен това, не е предназначен за пълнене на водолазни бутилки.
- За да избегнете сериозни изгаряния, не докосвайте никога частите на цилиндровата глава или на тръбопровода по време на или непосредствено след работа.
- Не повдигайте компресора посредством телескопичната дръжка (справка G). Тази дръжка служи само за теглене на апарата.

## ⚠ НАЧИН НА РАБОТА

- **За да се избегне прегряване на електромотора, този компресор е проектиран за работа с прекъсвания** (не го оставяйте да работи непрекъснато повече от 25 % от цикъла на работа. Ако този въздушен компресор изпомпва въздух по-продължително от 25 % на час, тогава производителността на компресора е по-ниска от необходимостта от достатъчно въздух за приложението. Винаги съпоставяйте вашите потребности от въздушен обем на приставката или аксесоара спрямо въздушния обем доставен от компресора). В случай на прегряване се задейства термичният изключвател на електромотора, който спира автоматично електрозахранването, когато температурата е твърде висока. Електромоторът се рестартира автоматично, когато бъдат възстановени нормални температурни условия.
- **Когато щепселът на компресора е вкаран в източник на електрозахранване и ключът за вкл./изкл. е в позиция "ON" (ВКЛ.), компресорът ще заработи в цикъл автоматично.**
  - Не докосвайте никога движещите се части.
  - Дръжте всички части на тялото си, косите, облеклото и накитите си далеч от движещи се части.
  - Не работете никога с въздушния компресор без да са поставени на място всички предпазители и кожуси.
  - Не стъпвайте никога върху компресора.
- Компресорът е оборудван с предпазен клапан, който се задейства в случай на неправилно функциониране на автомата за налягане, за да осигури безопасността на машината.
- Червеното деление върху уреда за измерване на налягане се отнася за максималното работно налягане на резервоара. То не се отнася до регулираното налягане.
- По време на свързването на пневматичен инструмент към нагнетателния тръбопровод на компресора, задължително трябва да се прекъсне въздушният поток на изхода на същия тръбопровод.
- Употребата на сгъстен въздух за различни нужди (надуване, пневматични инструменти, боядисване, миене с миещи препарати на водна основа и др.) изисква познаването и спазването на предвидените за всеки отделен случай норми.
- Не превишавайте никога максималното допустимо налягане препоръчвано от производителя на която и да била приставка или аксесоар, когато използвате този компресор.

# 2. ХАРАКТЕРИСТИКИ (Фиг. 1a-1b-1c)

A. **Ключ за вкл./изкл. (I/O):** Този ключ е механизмът за активиране, който се използва за пускане и спиране на компресора. Когато ключът е на "On" (Вкл.), електромоторът и помпата ще компресират въздух, докато налягането в резервоара достигне горната граница на фабрично настроеното работно налягане. Когато налягането в резервоара падне под фабрично настроеното налягане на "включване", компресорът ще започне автоматично да компресира въздух.

B. **Регулиран манометър:** Регулираният манометър показва стойността на налягането, което се подава към изпускателния тръбопровод съгласно настройката на регулатора.

C. **Ръкохватка на регулатора:** Ръкохватката на регулатора се използва за регулиране на въздушното налягане, което е налице в изпускателния тръбопровод. Налягането на изпускане се увеличава със завъртане на ръкохватката по часовниковата стрелка и намалява чрез нейното завъртане обратно на часовниковата стрелка.

D. **Изпускателен вентил:** Вентил от сферичен тип изпуска влагата от резервоара, когато бъде отворен.

E. **Бързодействащ съединител:** Бързодействащият съединител се използва за свързване на въздушния тръбопровод към вашия инструмент.

– **Предпазен клапан:** Предпазният клапан е настроен за предотвратяване на свръхналягане във въздушните резервоари. Този клапан е фабрично настроен и няма да се задейства, освен ако налягането в резервоара не достигне това налягане. **Не се опитвайте да регулирате или елиминирате това предпазно устройство. Всички регулировки на този клапан могат да причинят сериозни наранявания.** Ако това устройство се нуждае от сервизно обслужване или поддръжка, свържете се с упълномощен сервизен център.

F. **Дръжка за вдигане**

G. **Телескопична дръжка** (не се предлага за модел "BD 195/5-MY").
  - Не повдигайте компресора посредством телескопичната дръжка. Тази дръжка служи само за теглене на апарата.
  - Натиснете бутона, както е показано на фиг. 2, за да удължите телескопичната дръжка, след това издърпайте дръжката нагоре (фиг. 3) до пълното ѝ удължаване. Щракването показва, че ръчката е удължена напълно.

H. **Заден джоб за съхраняване на принадлежности** (само за модел "BD 195/5-MYP").

I. **Кутия за съхраняване на аксесоари**.

J. **Захранващ кабел**.

# 3. СФЕРА НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Компресорът служи за производството на сгъстен въздух за инструменти, работещи със сгъстен въздух.

Моля, имайте предвид, че нашите уреди съгласно предназначението си не са произведени за промишлена, занаятчийска или индустриална употреба. Ние не поемаме отговорност, ако уредът се използва в промишлени, занаятчийски или индустриални предприятия, както и при равностойни дейности.

Машината трябва да се използва само по предназначението ѝ. Всяка допълнителна извън това употреба не е по предназначение. За произтичащите от това щети или наранявания от всякакъв вид отговорност носи потребителят/обслужващото лице, а не производителят.

# 4. ВКЛЮЧВАНЕ В МРЕЖАТА

Компресорът е снабден с мрежов проводник със защитен контактен щепсел (230 V ~ 50 Hz). Това може да се включи във всеки защитен контактен щепсел, който е обезопасен с 16 A. Преди пускането в експлоатация обърнете внимание на това мрежовото напрежение да съвпада с работното напрежение според табелката за параметрите на машината. Дълги захранващи проводници, както и удължители, кабелни барабани и т.н. предизвикват спад на напрежението и могат да възпрепятстват пускането на двигателя. При ниски температури под +5 °C пускането на двигателя е затруднено.

# 5. ПРЕДПУСКОВИ ПРОЦЕДУРИ

- Проверете уреда за транспортни повреди. Евентуалните повреди съобщете веднага на транспортното предприятие, което е доставило компресора.
- Уверете се, че резервоарите са източени и са чисти от всякаква влага или замърсявания.
- Монтирането на компресора трябва да стане в близост до консуматора.
- Да се избягват дълги въздухопроводи и дълги подводящи линии (удължения).
- Да е обърнато внимание за сух и безпрашен засмукван въздух.
- Компресорът да не се монтира във влажно или мокро помещение.
- Компресорът може да се използва само в подходящи помещения (добре вентилирани, околна температура +5°C - +40° C). В помещенията не трябва да има нито прах, нито киселини, пари, експлозивни или възпламеними газове.
- Компресорът е подходящ за приложения в сухи помещения. В участъци, където се работи с водни пръски, използването му е недопустимо.

# 6. РАБОТНИ ИНСТРУКЦИИ

## 6.1 Пускови процедури

1. Уверете се, че ключът за вкл./изкл. е в положение Off (Изкл.).
2. Уверете се, че въздушното налягане в резервоара е 0 фунта на кв. инч.
3. Свържете въздушния маркуч към изпускателния тръбопровод (фиг. 4).
4. Вкарайте щепсела на уреда в правилно заземен контакт.
5. Натиснете ключа за вкл./изкл. на On (Вкл.). Ключът за вкл./изкл. ще светне, за да покаже, че компресорът е включен. Компресорът ще се включва и изключва автоматично в цикъл, за да поддържа налягането в резервоара.
6. Настройте регулатора на налягането на подходящата настройка на налягане на пневматичния инструмент.

## 6.2 Процедури за изключване

1. Натиснете ключа за вкл./изкл. в положение Off (Изкл.).

## 6.3 Свързване на допълнителни принадлежности с компресора

**Всички допълнителни принадлежности се свързват с компресора чрез спирална тръба (K), снабдена с щуцер за бързо свързване.**

Поставете спиралната тръба (K) от страна на електрическия съединител (M) на изхода на сгъстения въздух (L) (фиг. 4). Решително натиснете съединителя (M), докато не се чуе металическо прищракване.

Свържете допълнителната принадлежност с другия край (N) на спиралната тръба (фиг. 4), решително натискайки щуцера (O) на допълнителната принадлежност във вътрешността на (P). И в този случай едно металическо прищракване ще покаже, че свързването е осъществено.

След приключване на работата с компресора, изпразнете резервоара от сгъстен въздух като задействате под натиск някоя допълнителна принадлежност (например издухвайки въздух с пистолет), след което отстранете спиралната тръба от компресора, като издърпате назад външната гайка (N) (фиг. 5). По същия начин (издърпвайки назад гайката на съединителя P), отделете спиралната тръба от допълнителната принадлежност (фиг. 7).

## 6.4 Пистолет за продухване

**За отстраняване на прах и замърсявания**
**НИВО НА НАЛЯГАНЕТО: 6 - [illegible]**

⚠ **Внимание!**

**Препоръчва се поставянето на предпазни очила по време на работа с пистолета за продухване.**

⚠ **Внимание!**

**Не насочвайте струята сгъстен въздух към хора или животни. Внимавайте издуханите прах или замърсявания да не са насочени към вас или към други хора.**

**Употреба**

1) Свържете пистолета за продухване с компресора, както е показано в раздел "6.3 - СВЪРЗВАНЕ НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ С КОМПРЕСОРА".
2) Регулирайте работното налягане на указаната за допълнителната принадлежност стойност (виж **таблица 1**).
3) Насочете пистолета за продухване към повърхността за почистване и натиснете спусъка (R) (фиг. 6). Въздушната струя може да бъде модулирана натискайки в различна степен спусъка (R).

**УПЪТВАНИЯ ЗА РАБОТА**

[illegible] или [illegible] на [illegible] могат да се поддържат чисти по един много ефикасен начин – използвайки пистолета за продухване. Идеален способ и за почистване на клавиатури, електрическо оборудване, хладилници, фотоапарати, телевизионни камери, стъкларии и прахоуловители (фиг. 6).

**Внимание:** при почистване на деликатни апарати или на прецизни апарати (видеокамери, фотографски обективи и др.) намалете до минимум налягането на въздушната струя.

**ПОДДРЪЖКА**

Не почиствайте пистолета за продухване с разтворители, леснозапалими или отровни течности.

| ТАБЛИЦА 1<br>ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ СТОЙНОСТИ НА РАБОТНОТО НАЛЯГАНЕ | | |
|---|---|---|
| ДЕЙСТВИЕ | ПРИЛОЖЕНИЕ | РАБОТНО НАЛЯГАНЕ (В BAR) |
| Продухване | За отстраняване на прах от обемисти предмети | 6 |
| | За отстраняване на прах от прецизни апарати | 4 |

# 7. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

⚠ **Внимание!**

**Преди всяка работа по почистването и поддръжката издърпайте мрежовия щепсел.**

⚠ **Внимание!**

**Изчакайте докато компресорът е напълно охладен! Опасност от прегряване!**

⚠ **Внимание!**

**Преди всяка работа по почистването и поддръжката от котела трябва да се отнеме налягането.**

## 7.1 Почистване

- Пазете защитните съоръжения възможно най-чисти и без прах. Почиствайте уреда с чиста кърпа или го продухайте със сгъстен въздух при ниско налягане.
- Препоръчваме Ви да почиствате уреда директно след всяка употреба.
- Редовно почиствайте уреда с влажна кърпа и малко мек сапун. Не използвайте почистващи средства и разтворители; те биха могли да увредят пластмасовите части на уреда. Внимавайте за това да не попадне вода във вътрешността на уреда.
- Маркучът и инструментите за пръскане трябва да се отделят от компресора преди почистване (фиг. 5). Компресорът не трябва да бъде почистван с вода, разтворители и др.

## 7.2 Източване на резервоара

Кондензираната вода трябва да бъде източвана всеки ден чрез отваряне на изпускателния вентил (поз. D) (на дъното на съда под налягане).

1. Уверете се, че компресорът е изключен.
2. Като държите ръкохватката, наклонете компресора към изпускателния вентил, така че той да се разположи в долната част на резервоара.
3. Завъртете изпускателния вентил, за да го отворите.
4. Дръжте компресора наклонен, докато всичката влага бъде отстранена.
5. Затворете изпускателния кран.

⚠ **Внимание!**

Кондензната вода от бутилката със сгъстен въздух съдържа остатъци от масло. Освободете се от кондензната вода по екологосъобразен начин в съответния предавателен пункт.

## 7.3 Съхранение

⚠ **Внимание!**

**Издърпайте щепсела, проветрете уреда и всички свързани пневматични инструменти. Съхранявайте компресора така, че той да не може да бъде пуснат в експлоатация от некомпетентни лица.**

⚠ **Внимание!**

**Съхранявайте компресора само в сухо и недостъпно за некомпетентни лица среда. Не го накланяйте, съхранявайте го само изправен!**

# 8. ЕКОЛОГОСЪОБРАЗНО ОТСТРАНЯВАНЕ И РЕЦИКЛИРАНЕ

Уредът и неговите части са съставени от различни материали, като например метал и пластмаса. Изхвърлете дефектните строителни части при особено опасните отпадъци. Осведомете се в специализирания магазин или в общинската администрация!

# 9. ВЪЗМОЖНИ АНОМАЛИИ И ДОПУСТИМИ НАЧИНИ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕТО ИМ

**Забележка: Прекъснете електрозахранването и отстранете налягане в изпускания резервоар, преди извършването на каквото и да било ремонти или регулировки.**

| АНОМАЛИЯ | ПРИЧИНА | ОТСТРАНЯВАНЕ |
|---|---|---|
| Влошаване на КПД. Чести включвания. Ниски стойности на налягането. | Зададеното нагнетяване вероятно е прекалено високо или съединенията или тръбопроводите евентуално изпускат. Възможно е смукателният филтър да е запушен. | Сменете уплътненията на съединителните елементи, почистете ги или сменете филтъра. |
| Компресорът се изключва и включва след няколко минути. | Включва се термозащитата – причината е прегряване на двигателя. | Почистете въздушните прорези на [illegible] апарат. Проверете помещението. |
| Компресорът след няколко неуспешни опита за включване, спира. | Включва се термозащитата – причината е прегряване на двигателя (изключване на щепсела по време на действие, недостатъчно захранващо напрежение). | Натиснете превключвателя за вкл./изкл. Проветрете помещението. Изчакайте няколко минути и компресорът се включва сам. |
| Компресорът не се изключва, а се задейства предпазният клапан. | Неправилно действие на компресора или повреда на релето. | Изключете щепсела и се обърнете към Сервиз за техническо обслужване. |

**Всяка друга намеса трябва да бъде осъществена от упълномощените Сервизи за техническо обслужване, използвайки оригинални резервни части. Увреждането на машината може да наруши нейната безопасност и води до анулиране на гаранционните условия.**

**Гаранция и ремонт.**

В случай на дефектни стоки или необходимост от резервни части, моля, свържете се с магазина, където сте направили покупката.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com